

**Beschluss des Verwaltungsrats vom 28. Juni 2018 zur Änderung der Regel 154 (1) der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen und des Artikels 4 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (CA/D 6/18)**

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen (nachstehend "EPÜ" genannt), insbesondere auf Artikel 33 Absatz 1 Buchstabe c,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Ausschusses "Patentrecht",

BESCHLIESST:

**Artikel 1**

Die Ausführungsordnung zum EPÜ wird wie folgt geändert:

Regel 154 Absatz 1 erhält folgende Fassung:

"(1) Die Eintragung des zugelassenen Vertreters in der Liste der zugelassenen Vertreter wird gelöscht, wenn der zugelassene Vertreter dies beantragt oder trotz einer Mahnung den fälligen Jahresbeitrag an das Institut nicht innerhalb von fünf Monaten ab  
a) dem 1. Januar für Mitglieder, die an diesem Tag in der Liste eingetragen sind, oder  
b) dem Tag der Eintragung für Mitglieder, die nach dem 1. Januar des Jahres, für das der Beitrag fällig ist, in die Liste eingetragen worden sind, entrichtet hat."

**Artikel 2**

Die Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern werden wie folgt geändert:

Artikel 4 erhält folgende Fassung:

"Gegen einen zugelassenen Vertreter, der die beruflichen Regeln verletzt, kann eine der folgenden Disziplinarmaßnahmen verhängt werden:  
a) Warnung,  
b) Verweis,  
c) Geldbuße bis zu 10 000 EUR,  
d) Löschung in der Liste der zugelassenen Vertreter für die Dauer von höchstens sechs Monaten,

**Decision of the Administrative Council of 28 June 2018 amending Rule 154(1) of the Implementing Regulations to the European Patent Convention and Article 4 of the Regulation on discipline for professional representatives (CA/D 6/18)**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

**Article 1**

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

Rule 154(1) shall read as follows:

"(1) The entry of a professional representative shall be deleted from the list of professional representatives if he so requests or if, despite a reminder, he fails to pay the applicable annual subscription to the Institute within five months from either:  
(a) 1 January for members on the list at that date; or  
(b) the date of entry for members entered on the list after 1 January of the year for which the subscription is due."

**Article 2**

The Regulation on discipline for professional representatives shall be amended as follows:

Article 4 shall read as follows:

"A professional representative who fails to comply with the Rules of professional conduct may incur one of the following penalties:  
(a) a warning,  
(b) a reprimand,  
(c) a fine not exceeding EUR 10 000,  
(d) deletion from the list of professional representatives for not more than six months,

**Décision du Conseil d'administration du 28 juin 2018 modifiant la règle 154(1) du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen et l'article 4 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (CA/D 6/18)**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée "la CBE"), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

vu l'avis du Comité "Droit des brevets",

DÉCIDE :

**Article premier**

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit :

La règle 154, paragraphe 1, est remplacée par le texte suivant :

"(1) Tout mandataire agréé est radié de la liste des mandataires agréés sur sa requête ou si, en dépit d'un rappel, il n'a pas acquitté le montant applicable de la cotisation annuelle à l'Institut dans un délai de cinq mois à compter soit :  
a) du 1<sup>er</sup> janvier, pour les membres figurant sur la liste à cette date ; soit  
b) de la date d'inscription, pour les membres inscrits sur la liste après le 1<sup>er</sup> janvier de l'année pour laquelle la cotisation est due."

**Article 2**

Le règlement en matière de discipline des mandataires agréés est modifié comme suit :

L'article 4 est remplacé par le texte suivant :

"Tout mandataire agréé qui ne respecte pas les règles de conduite professionnelle est passible de l'une des sanctions suivantes :  
a) l'avertissement,  
b) le blâme,  
c) l'amende d'un montant pouvant atteindre 10 000 EUR,  
d) la radiation de la liste des mandataires agréés pour une durée maximum de six mois,

e) Löschung in der Liste der zugelassenen Vertreter für unbefristete Dauer."

**Artikel 3**

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 2019 in Kraft.

Geschehen zu Den Haag am 28. Juni 2018

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

*Christoph ERNST*

(e) deletion from the list of professional representatives for an indefinite period."

**Article 3**

This decision shall enter into force on 1 January 2019.

Done at The Hague, 28 June 2018

For the Administrative Council

The Chairman

*Christoph ERNST*

e) la radiation de la liste des mandataires agréés pour une durée indéterminée."

**Article 3**

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019.

Fait à La Haye, le 28 juin 2018

Par le Conseil d'administration

Le Président

*Christoph ERNST*